

REVELATION 16

NLET

THE COMMAND GOES FORTH

TO POUR OUT THE BOWLS OF WRATH

1 And, I heard a sound – *that is*, a great sound¹ – from out of the Sanctuary, saying to the Seven Heavenly Messengers, “Go! 2 Pour out the 3 broad, flat bowls containing the Wrath of the God toward the Earth!”

THE FIRST BOWL CONTAINING THE WRATH OF THE GOD

2 And, the first departed. And, he poured out the broad, flat bowl *that was* his upon⁴ the Earth. And, a festering wound – an ugly and painful one – came to⁵ the people – *that is*, the ones having the Mark of the Beast and the ones prostrating themselves before the image *that is* his.

THE SECOND BOWL CONTAINING THE WRATH OF THE GOD

3 And, the second heavenly messenger⁶ poured out the broad, flat bowl *that was* his toward the Sea.

And, it became blood, as of a dead person. And, every animal life which was living⁷ died⁸ in the Sea.

THE THIRD BOWL CONTAINING THE WRATH OF THE GOD

4 And, the third heavenly messenger⁹ poured out the broad, flat bowl *that was* his toward the rivers and the streams of the waters.

And, it became blood.

5 And, I heard the heavenly Messenger of the Waters, saying, “You are

- a JUST One,
- the One Who Is, and
- the ‘He Was’,
- the Hallowed One!

Because, You decided these things!

6 Because, they poured out the blood of holy ones

and prophets. And so, You gave¹⁰ them blood to drink. They are worthy!”

7 And, I heard the Altar, saying, “Yes,

- YaHWeH,
- the God,
- the Almighty!

True and just *are* the decisions *that are* Yours!”

THE FOURTH BOWL CONTAINING THE WRATH OF THE GOD

8 And, the fourth heavenly messenger¹¹ poured out the broad, flat bowl *that was* his upon the Sun.

And, to it was given *the ability* to scorch the people with fire.

9 And, the people were scorched with a scorching – a great *one*!

And, the people¹² blasphemed the Name of the God, the One Who was having the authority over the Plagues – *namely*, these. And, they did not change *their* thinking so as to give Him high esteem.

THE FIFTH BOWL CONTAINING THE WRATH OF THE GOD

10 And, the fifth heavenly messenger¹³ poured out the broad, flat bowl *that was* his upon the throne of the Beast.

And, the kingdom *that was* his became one which was lastingly darkened.

And, they chewed on the tongues *that were* theirs because of the pain.

11 And, they blasphemed the God of the Heaven because of the pain *that was* theirs and because of the festering wounds *that were* theirs.

And, they did NOT change their thinking *away* from *doing* the deeds *that were* theirs.

THE SIXTH BOWL CONTAINING THE WRATH OF THE GOD

12 And, the sixth heavenly messenger¹⁴ poured out the broad, flat bowl *that was* his upon the River – *that is*, the great¹⁵ Euphrates River.

¹ f35 has the word order translated as ‘a sound – *that is*, a great sound’ here. The NU has ‘a great sound’.

² f35 does not include the conjunction ‘and’ here. The NU includes it.

³ f35 does not include the numeral ‘seven’ here. The NU includes it.

⁴ f35 has the preposition ‘upon’ here. The NU has ‘to’.

⁵ f35 has the preposition ‘to’ here. The NU has ‘upon’.

⁶ f35 includes the noun translated as ‘heavenly messenger’ here. The NU omits it.

⁷ f35 has ‘which was living’ (a present, feminine, active participle of ζῶω) here. The NU has ‘of life’ (a genitive noun).

⁸ f35 does not include a definite article which might be translated as ‘the things’ here. The NU includes it.

⁹ f35 includes the word translated as ‘heavenly messenger’ here. The NU omits it.

¹⁰ f35 has ‘gave’ (an aorist verb) here. The NU has ‘lastingly gave’ (a perfect verb).

¹¹ f35 includes the noun translated as ‘heavenly messenger’ here. The NU omits it.

¹² f35 includes the noun phrase ‘the people’ here. The NU omits it.

¹³ f35 includes the noun translated as ‘heavenly messenger’ here. The NU omits it.

¹⁴ f35 includes the noun translated as ‘heavenly messenger’ here. The NU omits it.

¹⁵ f35 does not include the definite article ‘the’ here. The NU includes it.

And, the water *that was* its was dried up, in order that the way of the kings – the *ones* from risings¹⁶ of sun – might be prepared.

13 And, I saw

- from the mouth of the Dragon, and
 - from the mouth of the Beast, and
 - from the mouth of the False Prophet
- came out* spirits –
- three *of them*,
 - unclean *spirits*,
 - like frogs.

14 For, they are spirits of demons¹⁷ – ones who are doing signs which were going out before the masters of the inhabited world – *the entire inhabited world*, to gather them together for the Battle of the Day –

- *that is*, THAT¹⁸ Day,
- the great Day of the God, the Almighty One.

JESUS INTERJECTS A BLESSING ON THOSE

WHO BECOME FULLY AWAKE

AND WHO REMAIN PROPERLY CLOTHED

15 “Look! I come as a thief!

Blessed *is*

- the one who becomes fully awake and
- the one who is keeping the outer garment *that is* his, in order that he might not walk about naked and they might see the shamefulfulness *that is* his!”

INFORMATION CONCERNING THE SIXTH BOWL RESUMES

16 And, He gathered them together to the place – *namely*, the *place* being called in Hebrew ‘Har-Magedon’¹⁹.

THE SEVENTH BOWL CONTAINING THE WRATH OF THE GOD

17 And, the seventh *heavenly* messenger²⁰ poured out the broad, flat bowl *that was* his into²¹ the air.

And, a sound – a great *one* – came out from²² the Sanctuary of the Heaven²³ – *that is*, from the Throne,

saying, “It has lastingly come about!”

18 And, *it* came about *that there were*

- *flashes* of lightning, and
- *peals* of thunder, and
- sounds²⁴.

And, an earthquake – a great *one* – came about, such as had not come about from the *time when* the²⁵ people came to be upon the Earth. So great a shaking! In this way, great!

19 And, the City – *that is*, the great City – came to be *divided* into three parts.

And, the cities of the Ethnicities fell.

And, Babylon the Great was remembered in front of the God, to give her the cup of the Wine of the ferocity of the Wrath *that was* His.

20 And, every island fled *away*.

And, a mountain was not found.

21 And, hailstones –

- great *ones*,
 - as *heavy as* a talent²⁶,
- come down from the Heaven upon the people.

And, the people blasphemed the God because of the Plague of the Hailstones. Because, the plague *that was* hers was GREAT – exceedingly so!

¹⁶ f35 has ‘risings’ (a plural noun) here. The NU has ‘rising’ (a singular noun).

¹⁷ f35 has ‘demons’ here. The NU has ‘a demon’.

¹⁸ f35 includes the demonstrative pronoun ‘THAT’ here. The NU omits it.

¹⁹ ‘Har-Magedon’ - an English transliteration of the Greek word Ἀρμαγεδών. “Har” in Hebrew means mountain or hill; and, “Mageddon” is the name of a city called Megiddo. In Old Testament history Megiddo was an important city on a hill in northwestern Israel overlooking the plain of Esdraelon. It stood at the crossing of two important military and trade routes. Consequently, it became the place of numerous decisive battles because of the broad plain that stood before it.

²⁰ f35 includes the noun translated as ‘heavenly messenger’ here.

The NU omits it.

²¹ f35 has the preposition ‘upon’ here. The NU has ‘to’.

²² f35 includes the preposition ‘from’ here. The NU has a different preposition which can also mean ‘from’.

²³ f35 includes the noun phrase ‘of the Heaven’ here. The NU omits it.

²⁴ f35 has the word order ‘and peals of thunder and sounds’ here. The NU ‘and sounds and peals of thunder’.

²⁵ f35 includes the word definite article ‘the’ here. The NU omits it.

²⁶ ‘talent’ – a unit of weight in Palestine equal to 3,000 shekels, equivalent to approximately 75 English pounds or approximately 34 kilograms.